

# Cough Assist T70

## (con máscara o boquilla)

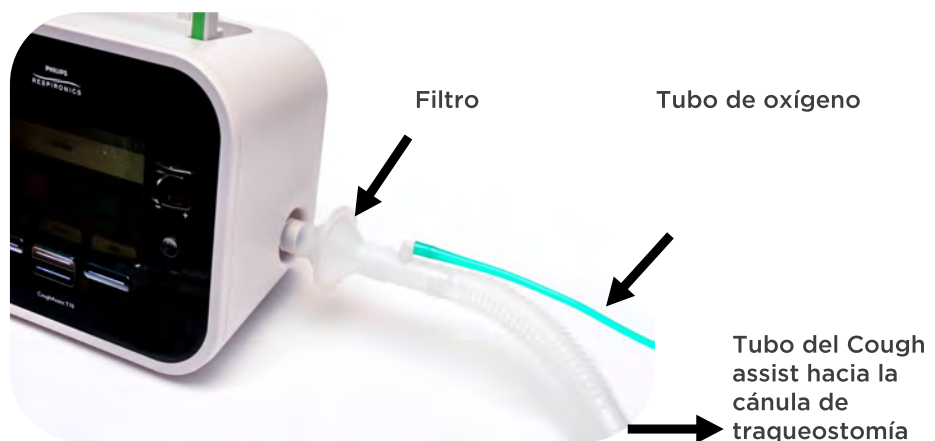


El dispositivo Cough Assist T 70 elimina las secreciones (mucosidad) de los pulmones mediante presión mecánica. La máquina aplica presión positiva gradual en las vías respiratorias que rápidamente cambia a presión negativa.

El cambio repentino de presión fuerza el aire de los pulmones hacia el exterior, imitando la tos natural. La presión se puede operar en forma manual o automática.

### Como usar oxígeno con el Cough Assist

Al Cough Assist le puede agregar oxígeno entre el filtro y tubo. Confirme la dosis de oxígeno que fue ordenada para su hijo para saber la cantidad de litros que necesitará durante el tratamiento.



### Cómo usar el Cough Assist

#### Prepare a su niño:

1. Reúna los suministros para aspiración.
2. El niño debe estar sentado y erguido si es posible.

#### Inicie el tratamiento:

1. Encienda el Cough Assist y verifique la configuración y la presión. esta configuración es diferente para cada niño y la programará la compañía que le provee el equipo respiratorio. Abra el paso de oxígeno para el Cough Assist.
2. Colóquelo a su niño la mascarilla o la boquilla como le fue indicado. Use uno de los dos:
  - Boquilla (con o sin pinzas nasales)
  - Mascarilla blanda que le quede y no se escape el aire.
3. Presione **Therapy** para comenzar el tratamiento.

En **Auto Mode** (modo automático), el Cough Assist sigue automáticamente los ciclos de inhalación (positivo, entra presión) hasta la exhalación (negativo, sale aire). Al final de la exhalación, la máquina hará

No tenga a su niño conectado al Cough Assist más tiempo del recomendado.

## Cough Assist T70 (con mascarilla o boquilla)

Siempre preste atención para asegurarse de que su hijo tolera bien el tratamiento y que se le eleva bien el pecho.

una pausa antes de iniciar la siguiente respiración. Si su niño puede producir la respiración, la máquina con la opción Cough-Trak sincroniza la respiración junto con la respiración natural de su niño. En **Manual Mode** (manual), tendrá que deslizar el control de derecha (al inhalar) a izquierda (para exhalar) para cada ciclo respiratorio. La presión está predeterminada pero el tiempo lo marca la persona que hace el tratamiento.

4. Cada 3 a 5 ciclos respiratorios (inhalar y exhalar), quítele la mascarilla o la boquilla y presione **Standby**. Deje que el niño se relaje y respire normalmente.
5. En este momento puede aspirar para sacar las secreciones de la boca, si es necesario. Repita el proceso (por lo general entre 3 y 5 veces) según sea necesario. Después del tratamiento cierre el paso de oxígeno de la Cough Assist.

### Para más información

- La compañía que provee equipos y suministros
- Consulte con el proveedor de atención médica de su hijo
- [seattlechildrens.org](http://seattlechildrens.org)

### Servicio gratuito de interpretación

- En el hospital, solicítelo a la enfermera.
- Fuera del hospital, llame a la línea gratuita de interpretación: 1-866-583-1527. Dígame al intérprete el nombre de la persona o la extensión que necesita.

### Settings / configuración del Cough Assist

(Para que llenen los proveedores de atención médica)

Mode / modo	_____
Cough Trak	_____
Flow / velocidad	_____
Inspiratory pressure / presión inspiratoria	_____
Expiratory pressure / presión espiratoria	_____
Inspiratory time / tiempo de inspiración	_____
Expiratory time / tiempo de espiración	_____
Pause / pausa	_____
Oscillations / oscilación	_____
Oxygen / Oxígeno	_____

L/M (liters per minute  
Flow rate un/ litros por minuto)

Seattle Children's ofrece servicio gratuito de interpretación para pacientes, familiares y representantes legales sordos, con problemas de audición o con inglés limitado. Seattle Children's tendrá disponible esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Llame al Centro de Recursos para la Familia al 206-987-2201.

Esta información ha sido revisada por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, como las necesidades de su niño son únicas, antes de actuar o depender de esta información, por favor consulte con el médico de su hijo.

© 2015 Seattle Children's, Seattle, Washington. Todos los derechos reservados.

12/18  
Tr (jw/lv)  
PE2056S

# Cough Assist T70

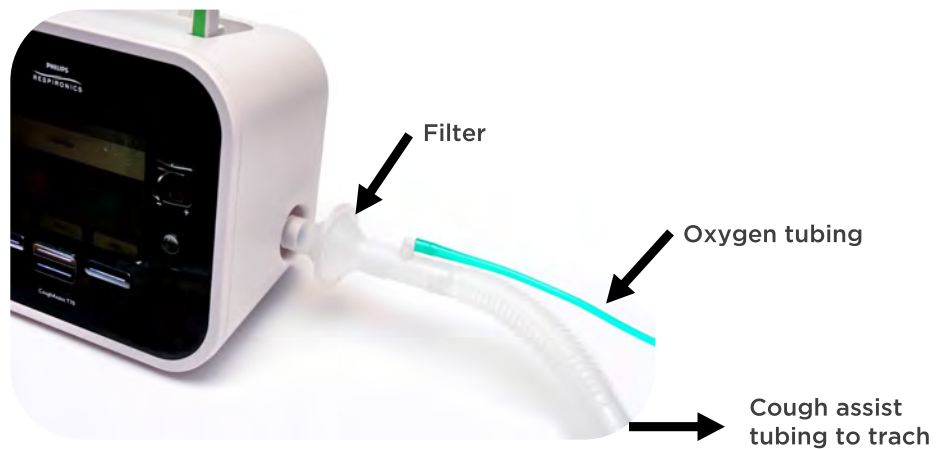
(with mask or mouthpiece)



The Cough Assist T 70 device removes mucus (secretions) from your child's lungs through the use of mechanically applied pressure. The machine applies a positive pressure to the airway, then rapidly shifts to a negative pressure. The rapid drop in pressure forces air from the lungs, imitating a natural cough. You can operate the pressure manually or on automatic.

## How to add oxygen to the Cough Assist

Oxygen can be added to the Cough Assist tubing in between the filter and the tubing. Check your child's oxygen dose order to see what oxygen liter flow you will need during the treatment.



## Steps to using Cough Assist

### Get your child ready:

1. Gather suctioning supplies.
2. Place your child in an upright sitting position as tolerated.

### Start the treatment:

1. Turn on the Cough Assist and check the settings and pressures. These settings are different for each child and are programmed by your respiratory equipment company. Turn on the oxygen to the Cough Assist device.
2. Place mask or mouthpiece on your child as directed. Use either:
  - A mouthpiece (with or without nose clips) or
  - A well-fitting, soft-seal mask
3. Press **Therapy** button to start treatment.

Do not keep your child connected to the Cough Assist device longer than the prescribed amount of time.

In **Auto Mode**, the Cough Assist device will cycle automatically from inhalation (positive, pushing air in) to exhalation (negative, sucking air out). At the end of exhalation, the machine will pause before starting the next breath. If your child can easily trigger breaths on the Cough Assist, the Cough

## Cough Assist T70 (with mask or mouthpiece)

---

Always watch to see that your child is tolerating the treatment and getting good chest rise.

Trak setting will synchronize the breaths from the Cough Assist to your child as they take a breath. In **Manual Mode**, you will need to slide the control lever from the right (inhale) to the left (exhale) for each breath cycle. The pressures are preset, but the time is determined by the person doing the treatment.

4. After 3 to 5 in/out breath cycles, remove the mask or mouthpiece and press **Standby**. Give your child time to relax and breathe normally.
5. At this time you can use your suction machine to clear mouth secretions if needed. Repeat this process (usually 3 to 5 times) as needed to clear secretions. After the treatment, turn off the oxygen source to the Cough Assist device.

### To Learn More

- Your respiratory equipment company
- Ask your child's healthcare provider
- [seattlechildrens.org](http://seattlechildrens.org)

### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.

### Cough Assist Settings

(to be filled out by your healthcare providers and programmed into your device)

Mode \_\_\_\_\_

Cough Trak \_\_\_\_\_

Flow \_\_\_\_\_

Inspiratory pressure \_\_\_\_\_

Expiratory pressure \_\_\_\_\_

Inspiratory time \_\_\_\_\_

Expiratory time \_\_\_\_\_

Pause \_\_\_\_\_

Oscillations \_\_\_\_\_

Oxygen \_\_\_\_\_ L/M (liters per minute flow rate)

---

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 2015 - 2018 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.

---